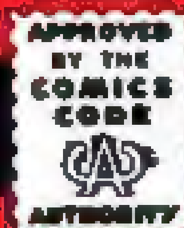
TOMB OF DRACULA

MARVEL COMICS GROUP™



20¢ 13 OCT 02143

A TUMBA DE DRACULA™

ESTÁ TUDO ACABADO PARA VOCÊ, DRÁCULA! VOCÊ PODE MATAR UM DE NÓS... OU ATÉ MESMO DOIS...

MAS NUNCA MATARÁ TODOS NÓS!!

MORTE DO VAMPIRO!

STAN LEE PRESENTS: A TUMBA DE DRACULA



MARV WOLFMAN, WRITER | GENE COLAN, ARTIST | TOM PALMER, INKER | TRADUÇÃO E LETRAS PC CASTILHO | ROY THOMAS, EDITOR



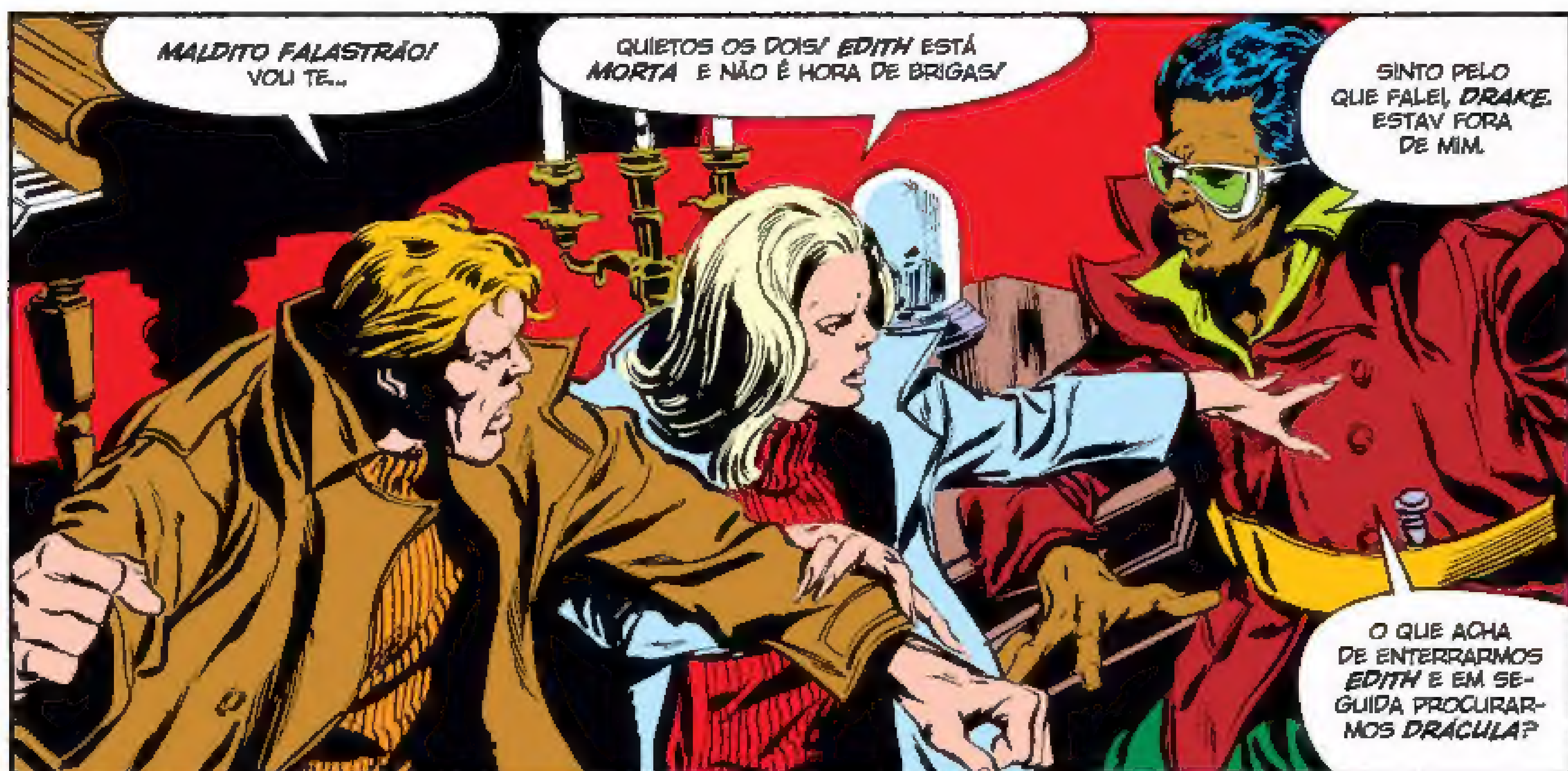


UM MOMENTO, *BLADE*. *QUEM* VOCÊ PENSA QUE É PARA DAR *ORDENS*? PODE SER QUE NÃO SE IMPORTE COM A MORTE DE *EDITH*...

...MAS VOU TE *DIZER* UMA COISA... PARA NÓS SIM É IMPORTANTE, ENTENDE? PARA NÓS É.

ENTÃO, SE QUISER FAZER ALGO, SERÁ DO *NOSSO* JEITO... OU ENTÃO JÁ PODE IR DANDO O *FORA*.

OLHA SÓ QUEM *FALA!* O DESCENDENTE DE *DRÁCULA*. COMO PODEMOS SABER DE QUE LADO ESTÁ?


MALDITO FALASTRÃO! VOU TE...
QUIETOS OS DOIS! EDITH ESTÁ MORTA E NÃO É HORA DE BRIGAS!
SINTO PELO QUE FALEI, DRAKE. ESTAV FORA DE MIM.
O QUE ACHA DE ENTERRARMOS EDITH E EM SEGUIDA PROCURARMOS DRÁCULA?


NÃO A ENTERRAREMOS, BLADE. VAMOS CREMÁ-LA SEGUINDO NOSSOS COSTUMES.
MAS TEM RAZÃO. NÃO TEMOS TEMPO A PERDER. DRÁCULA PODE ENCONTRAR...


"...OUTRA VÍTIMA."
OS PAIS DE CECILE PARKER A PREVENIU PARA QUE NÃO PASSASSE POR AQUELA RUA AO VOLTAR PARA CASA. NA SEMANA PASSADA MORRERAM CINCO PESSOAS NAQUELA REGIÃO.
NÃO PODE DIZER QUE NÃO FOI AVISADA.
VAMOS, GAROTINHA, DÁ UM BEIJINHO NO SKINNY.
DEIXE-ME, POR FAVOR.


CERTO, DEPOIS DO BEIJO.
O VELHO SKINNY ANDA MUITO SOLITÁRIO NESSES ÚLTIMOS DIAS, SABE, MENINA?
DEIXE-ME EM PAZ OU VOU GRITAR ATÉ QUE VENHA ALGUÉM.


AH, UMA ESCANDALOSA... NÃO É COMO AS OUTRAS...
NÃO SERÁ PRECISO GRITAR, MULHER.


O QUÊ?
DE ONDE VOCÊ SAIU? NÃO O OUVI CHEGAR.
DRÁCULA VEIO TE SALVAR.
D-DRÁCULA?

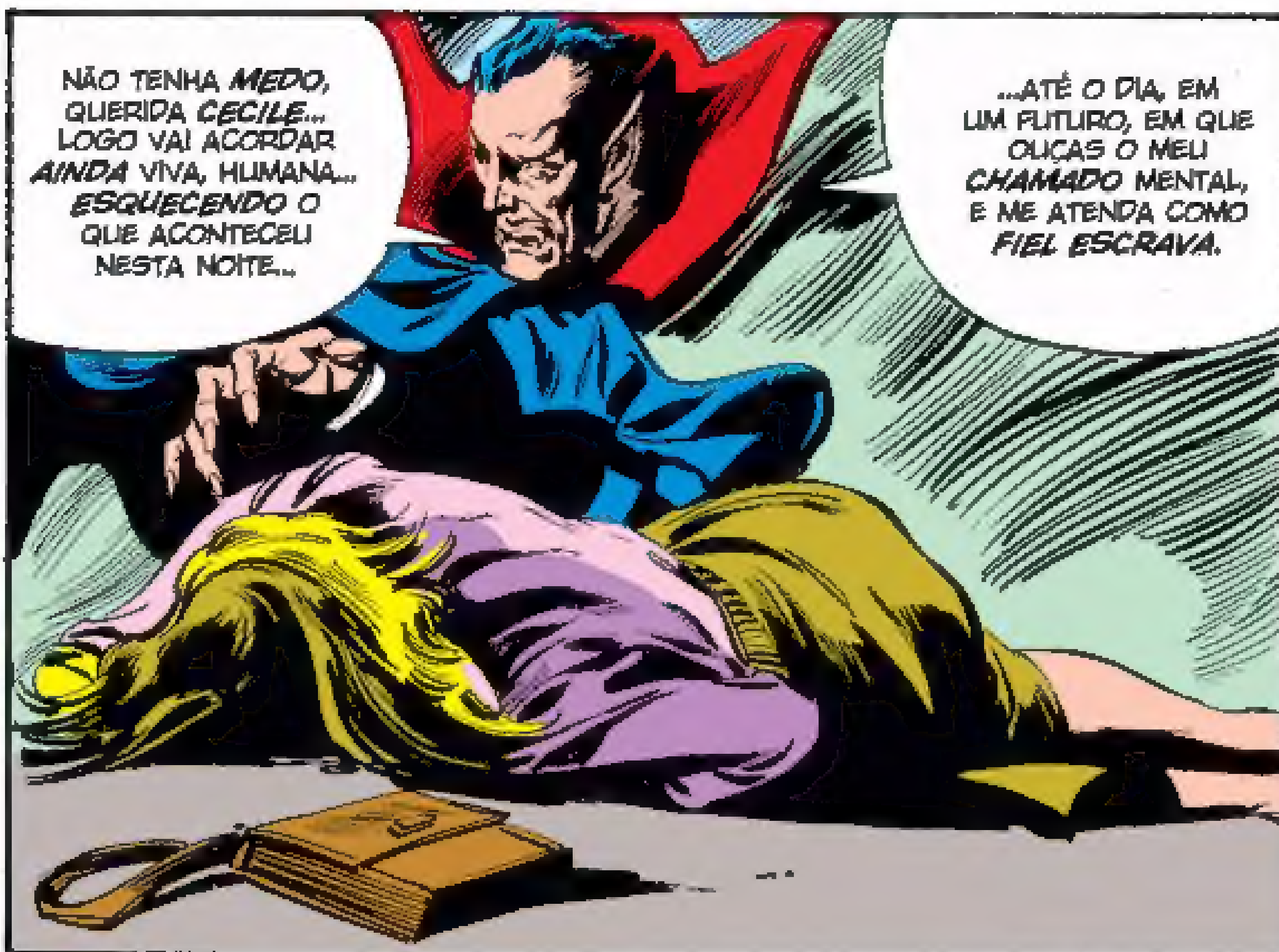

SWISH!
SIM, CUJO SANGUE FERVE AO VER UM LIXO COMO VOCÊ.
NÃO VOLTARÁ A TOCAR NESTA MULHER E NEM EM OUTRA, CANALHA.
ACCHHH!


AGRADEÇO SUA...
VENHA COMIGO, CECILE PARKER. UM NOVO DESTINO A ESPERA.
VENHA PARA MEUS BRAÇOS.






EEEEEEEEII


NÃO TENHA MEDO, QUERIDA CECILE... LOGO VAI ACORDAR AINDA VIVA, HUMANA... ESQUECENDO O QUE ACONTECEU NESTA NOITE...
...ATÉ O DIA, EM UM FUTURO, EM QUE OUÇAS O MEU CHAMADO MENTAL, E ME ATENDA COMO FIEL ESCRAVA.

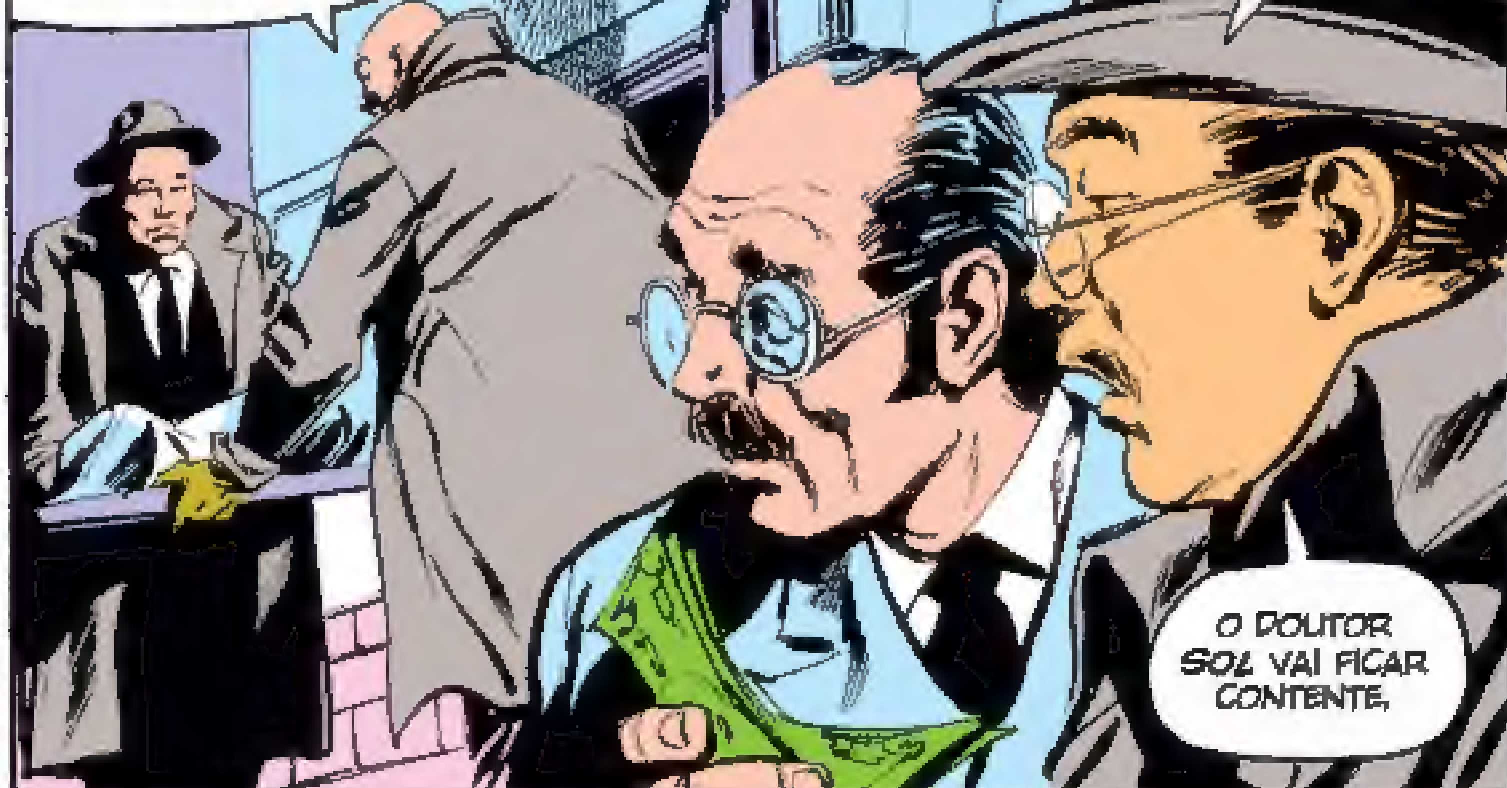
POR ENQUANTO, SUA VIDA CONTINUA SEM MUDANÇAS... ATÉ QUE EU A CHAME, SUA VIDA É SUA.

SERÁ UMA A MAIS NO EXÉRCITO DE DRÁCULA QUE ESPERA O SINAL PARA ENTRAR EM AÇÃO.
ATÉ LOGO, ESCRAVA! ATÉ LOGO...
HA HAHAHAHA!

DRÁCULA SE ELEVA ATÉ O CÉU GELADO DE JULHO, MAS ESTA NOITE SEU VOO É QUASE ERRÁTICO...
SE ELEVA, GIRA, PÁRA NA ESCURIDÃO SEM UM DESTINO OU PROPÓSITO DEFINIDO.

E FINALMENTE ACABA DESCENDO E ASSUMINDO A FORMA DE UM HOMEM.
ESTOU A MUITO TEMPO AFASTADO DOS HUMANOS, E SE VOU CONQUISTÁ-LOS, PRECISO CONHECÊ-LOS MELHOR...
...E PARA ISTO O MELHOR LUGAR É ONDE AS PAIXÕES ANDAM SOLTAS.
SPORTS ARENA
ESTA NOITE NINGUÉM MORRERÁ NAS MÃOS DE DRÁCULA. ESTA NOITE VOU ME DEDICAR AOS ESTUDOS.


AGORA VAMOS MUDAR DE CENÁRIO, PASSANDO PARA O NECROTÉRIO DE LONDRES...
LONDON MORGUE DIVISION OF SCOTLAND YARD


...ONDE TAMBÉM SE NOTA O CALOR DAS RUAS, FAZENDO COM QUE AS ROUPAS SE PREGUEM AOS SUADOS E NERVOSOS CORPOS...
...CORPOS TODAVIA MORTOS.
ESTE É O HOMEM QUE PROCURA O DOUTOR SOL.
MUITO BEM, CHEN, ENTÃO AS INFORMAÇÕES SÃO CORRETAS.
O DOUTOR SOL VAI FICAR CONTENTE.


ER... VÃO MANTER O NOSSO INTERCÂMBIO EM SEGREDO, MR. LO? SE DESCOBRIREM TUDO, PERCO MEU TRABALHO...


ESTÁ TUDO CERTO, CHEN, EU SÓ QUERO COMPROVAR...

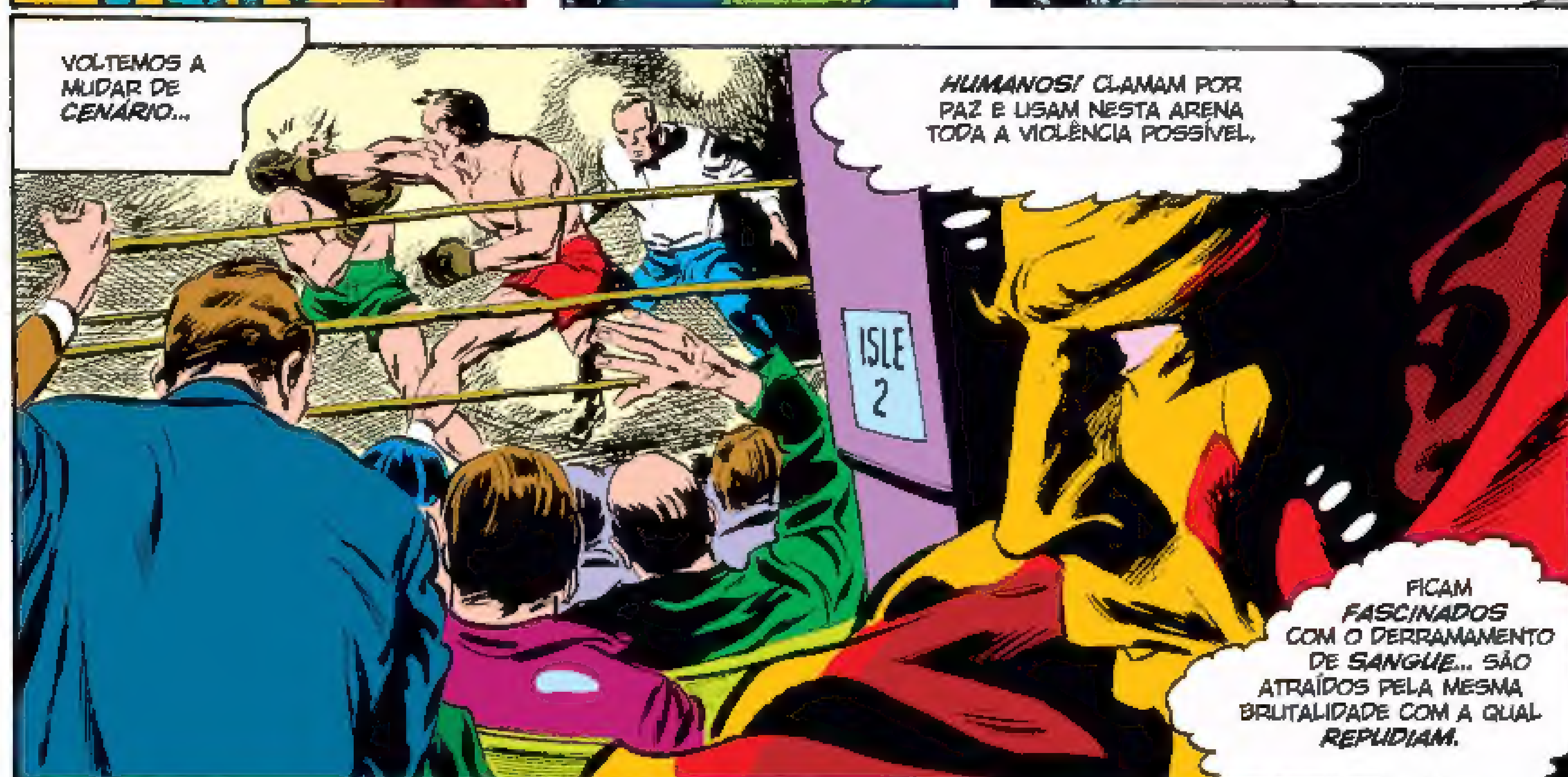

AH, SIM... AS MARCAS. SIM, O DOUTOR SOL VAI FICAR MUITO CONTENTE.


ESTÁ NOS PEDINDO SILÊNCIO, TOOMY. ESTÁ SE PREOCUPANDO DESNECESSÁRIA-MENTE. NINGUÉM SABERÁ O QUE ACONTECEU AQUI NESTA NOITE.
É UM ALÍVIO. SE MINHA MULHER FICAR SABENDO...


NÃO SABERÁ DE NADA, MR. TOOMY... APENAS QUE ALGUMAS PESSOAS DESCONHECIDAS MATARAM SEU MARIDO...
BAM!


...E QUE MORREU COM APENAS ALGUMAS LIBRAS NA CARTEIRA.


BOA NOITE, MR. TOOMY, DESCANSE EM PAZ.
CHEN, LIN... VAMOS, O CHEIRO DE CORPOS EM DECOMPOSIÇÃO É MUITO DESAGRA-DÁVEL.

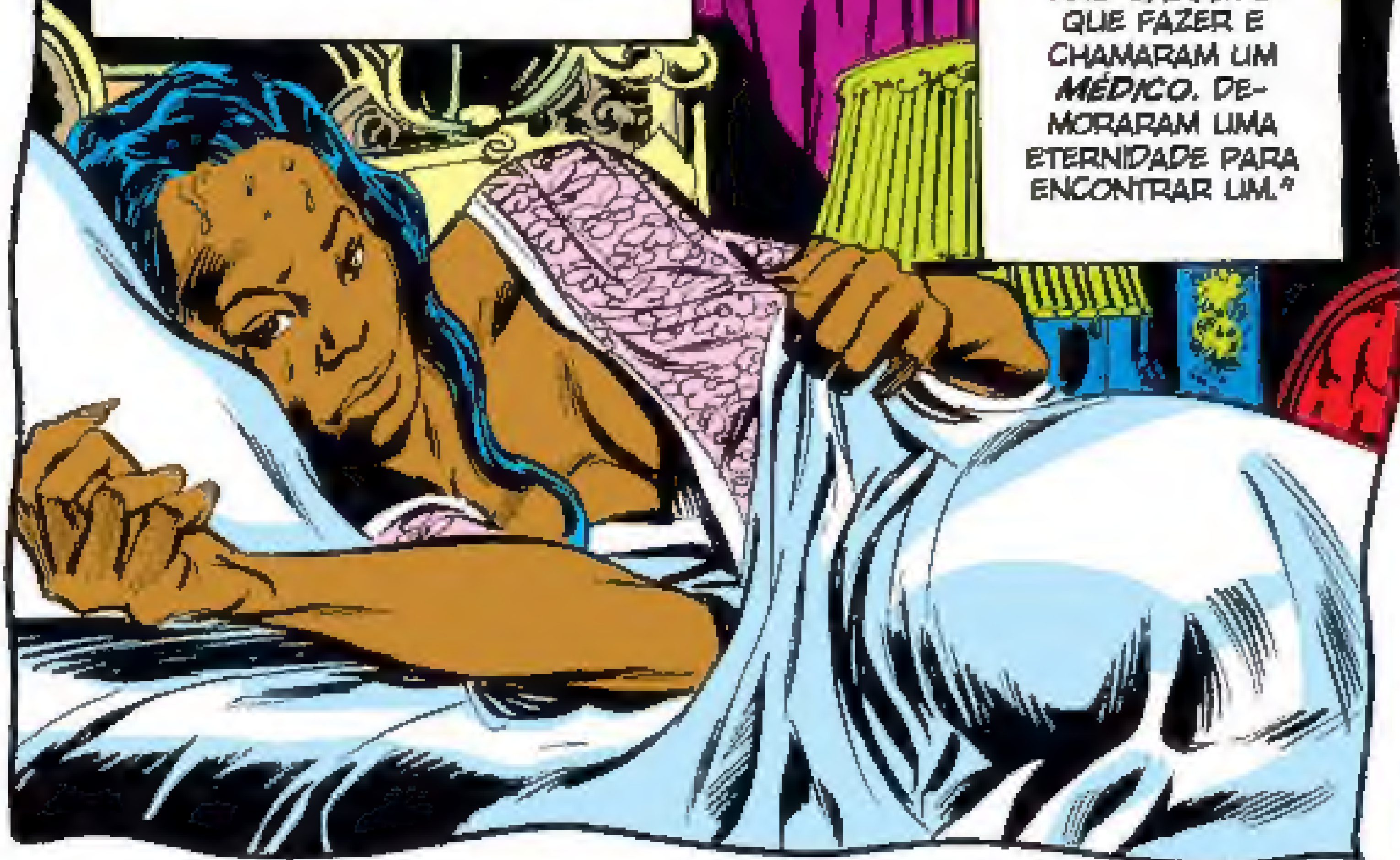

VOLTEMOS A MUDAR DE CENÁRIO...
HUMANOS! CLAMAM POR PAZ E USAM NESTA ARENA TODA A VIOLÊNCIA POSSÍVEL.
ISLE 2
FICAM FASCINADOS COM O DERRAMAMENTO DE SANGUE... SÃO ATRAÍDOS PELA MESMA BRUTALIDADE COM A QUAL REPUDIAM.

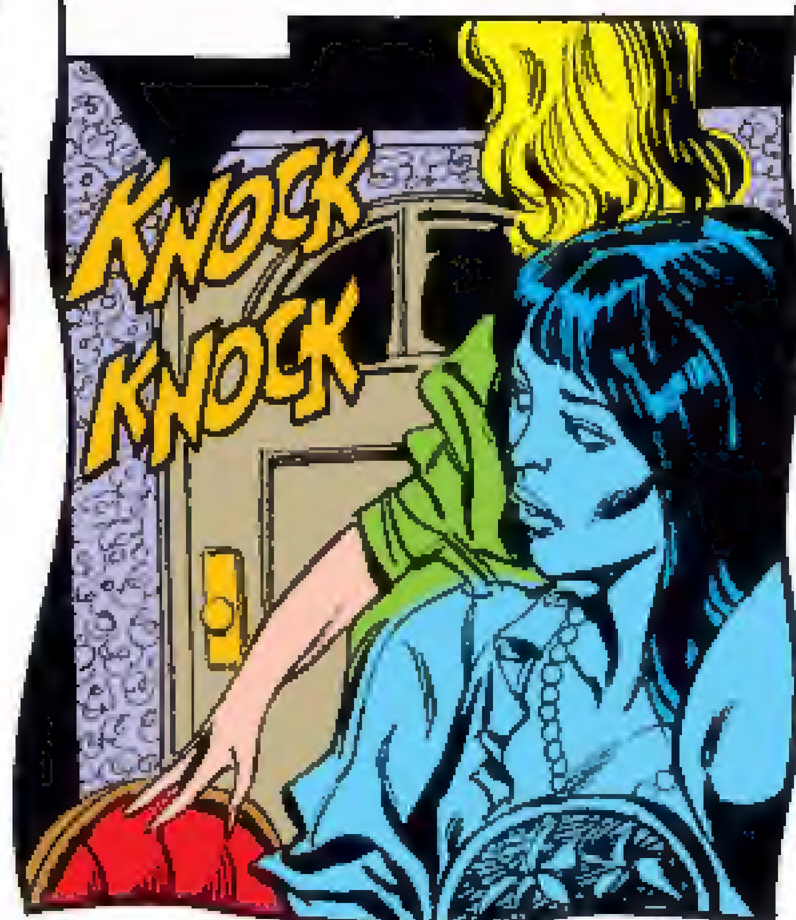




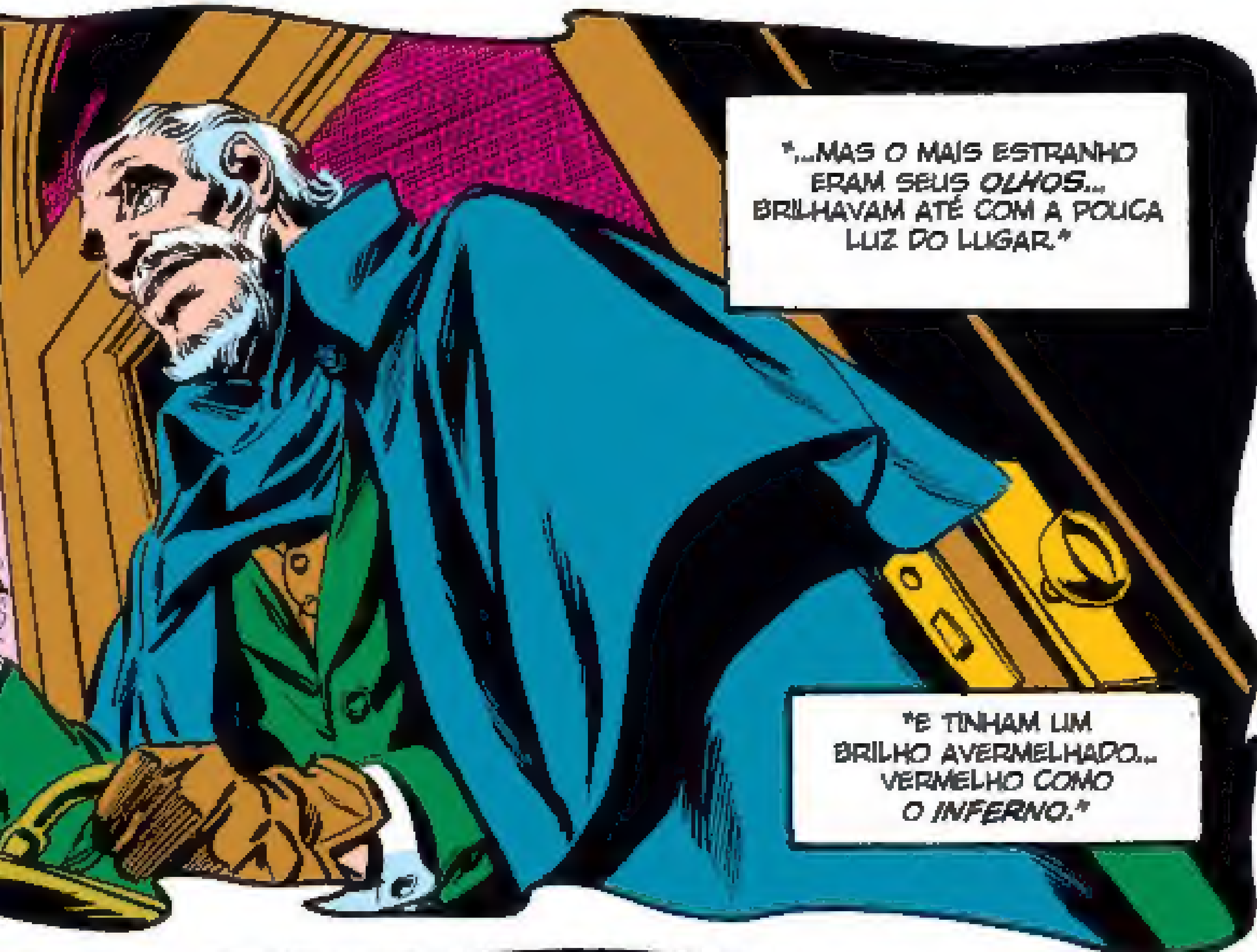

AQUI NÃO HÁ NENHUMA VIDA EM JOGO... NADA SE GANHA COM ESTE ESPETÁCULO SEM SENTIDO. NÃO HÁ PROPÓSITOS NESTA FALSA BATALHA.
TUDO ISTO ME DESAGRADA!

DRÁCULA ALÇA VOO PELOS CÉUS DE LONDRES, ENQUANTO DO OUTRO LADO...
O QUE FAREMOS, QUINCY?
COM EDITH MORTA, E SUAS CINZAS NESTA URNA DE PORCELANA, VOLTAREMOS PARA A CAÇADA, DRAKE.
SERIA UMA LOUCORA ESPERAR MAIS TEMPO. NÃO PODEMOS ATRASAR O COMBATE COM ESSE MONSTRO PARA CHORAR OS NOSSOS MORTOS, SERIA UM ERRO.
VAMOS DEIXAR PARA CHORAR DEPOIS QUE O MATARMOS.
PODE SER PARA VOCÊ, ANCIÃO MAS NÃO PRA MIM.
NÃO ATÉ ENCONTRAR O CHUPA-SANGUE QUE MATOU A MINHA MÃE.
O QUÊ?
PENSOU QUE EU CAÇAVA VAMPIROS POR DIVERSÃO OU POR INDICAÇÃO MÉDICA, DRAKE?
EU DISSE QUE VOCÊ NÃO SABIA O QUE ERA PERDER ALGUÉM, CARA... EU SENTI ISTO PRIMEIRO...
"SIM, FOI ANTES DE NASCER... AS AMIGAS DE MINHA MÃE A AJUDARAM QUANDO COMEÇARAM AS DORES DO PARTO."
"GRITAVA DE DOR, POR QUE ERA UMA GRAVIDEZ DIFERENTE."


"NÃO ESTAVA SENDO FÁCIL. ELA ESTAVA SUANDO... AQUILO ESTAVA MATANDO-A."
"SUAS AMIGAS NÃO SABIAM O QUE FAZER E CHAMARAM UM MÉDICO. DE-MORARAM UMA ETERNIDADE PARA ENCONTRAR UM."


FOI ASSIM ATÉ QUE HORAS DEPOIS, ELE BATEU À PORTA."
KNOCK KNOCK


"NUNCA ME ESQUECEREI DA DESCRIÇÃO QUE ME FIZERAM. ERA MAIS ALTO QUE A MAIORIA DOS HOMENS QUE TINHAM VISTO, E TINHA OS CABELOS BRANCOS, PENTEADOS PARA TRÁS..."


"...MAS O MAIS ESTRANHO ERAM SEUS OLHOS... BRILHAVAM ATÉ COM A POUCA LUZ DO LUGAR."
"E TINHAM UM BRILHO AVERMELHADO... VERMELHO COMO O INFERNO."


"PEDIU PARA TODAS SAIREM DO QUARTO ENQUANTO SE DIRIGIA PARA A CAMA DE MINHA MÃE. ELA O OLHOU COM OS OLHOS CHEIOS DE DOR E PENSOU QUE ELE IRIA MATÁ-LA."


"VIU COMO ABRIA OS LÁBIOS E MOSTRAVA OS DENTES... E VIU AS LONGAS E PONTIAGUDAS PRESAS BRILHANDO NA ESCURIDÃO."
"E PERCEBEU QUE SERIA INÚTIL GRITAR."


"ELE SORRIU E DISSE ALGO EM SEU OUVIDO..."
"E SEJA O QUE FOR, AQUILO QUEBROU O FEITIÇO E A FEZ GRITAR!"

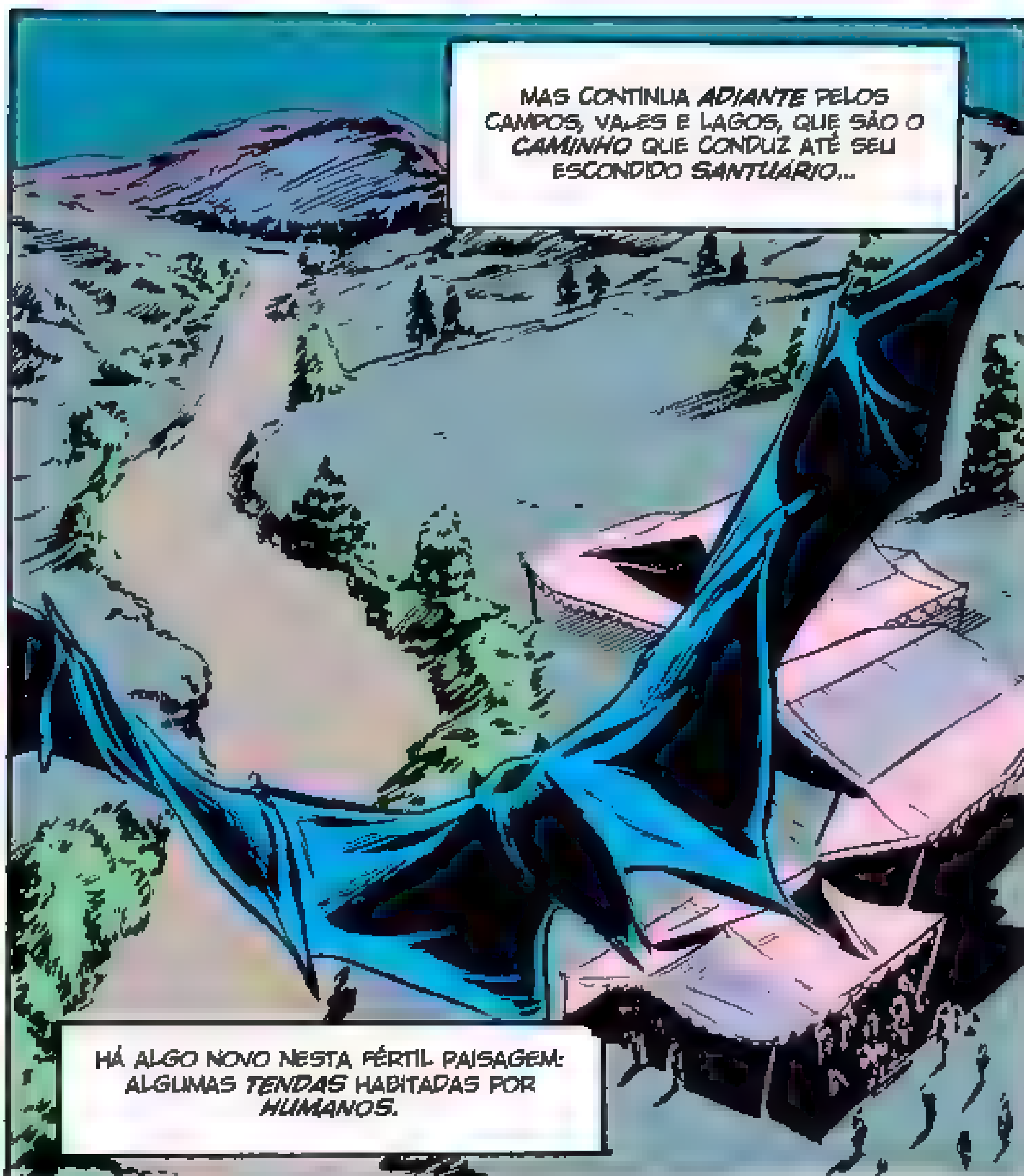

"SUAS AMIGAS CONSEGUIRAM AR-ROMBAR A PORTA E DEPARARAM COM O SUJEITO SOBRE O CORPO DE MINHA MÃE, O SANGUE GOTEJAVA DE SUAS PRESAS AVERMELHADAS."
"...MAS JÁ ERA TARDE DEMAIS... MINHA MÃE ESTAVA MORTA."


TENTARAM DETÊ-LO, MAS CRUZOU O QUARTO COMO QUE POSSUIDO POR UM DEMÔNIO. PULOU PELA JANELA E DESAPARECEU NA NOITE."


MAS NÃO HAVIA COMO IMPEDIR O MEU NASCIMENTO.. E SABEM DE UMA COISA?... ME DISSERAM QUE EU NÃO CHOREI COM O TAPA E NUNCA O FIZ QUANDO CRIANÇA.
PODE SER QUE EU ESTEJA ESPERANDO ATÉ ENCON-TRAR ESSE ASSASSINO.
PODE SER QUE ENTÃO EU POSSA CHORAR.


ENTÃO NÃO ME VENHA COM "CHORAR OS MORTOS" PORQUE EU SEI O QUE É ISSO...
...E CONTINUO VIVENDO COM ISSO CADA VEZ QUE ME OLHO NO ESPELHO, E VEJO ALGUÉM CUJA MÃE MORREU PARA QUE ELE VIVESSE.
ENTÃO, GUARDE SUAS PALAVRAS ELEGANTES, PORQUE QUANDO TERMINAR SUA CAÇADA, EU COMEÇAREI A MINHA.


AS PALAVRAS DE *BLADE* NÃO PODEM SER OUVIDAS POR ESTE *MORCEGO* QUE VOA BAIXO. MAS ALGO PROVOCA UM CALAFRIO EM *DRÁCULA*.
...E POR UM BREVE MOMENTO, O HOMEM MORCEGO SENTE *MEDO*.


MAS CONTINUA *ADIANTE* PELOS CAMPOS, VALES E LAGOS, QUE SÃO O *CAMINHO* QUE CONDUZ ATÉ SEU ESCONDIDO *SANTUÁRIO*...
HÁ ALGO NOVO NESTA FÉRTIL PAISAGEM: ALGUMAS *TENDAS* HABITADAS POR *HUMANOS*.


O SER ALADO ESQUECE POR UM MOMENTO SUA PROMESSA E DESCE ATÉ A DESPREVENIDA MULTIDÃO...


MAS NO ÚLTIMO MOMENTO SE *LEMBRA*, E SE AFASTA, SEM SE *PREOCUPAR* COM OS HUMANOS QUE PODEM VÊ-LO.
MAS HÁ OLHOS SEGUINDO SEU VOO... VASCULHAM O CÉU EM BUSCA DE *CRIATURAS* SEMELHANTES.
FAZEM PARTE DA LEGIÃO DE *QUINCY HARKER*... SÃO POUCOS MAS ESTÃO SEMPRE ALERTAS.

AS TREVAS COMEÇAM A DAR LUGAR A LUZ DO AMANHECER... UM AMANHECER QUE NÃO SÓ TRAZ UM NOVO DIA...

...TAMBÉM TRAZ A MORTE.

UMA NOITE INTERESSANTE... VOU ME LEMBRAR DELA POR MUITO TEMPO...

MORTUARY

A HUMANIDADE MUDOU POUCO NOS ÚLTIMOS 500 ANOS... CONTINUAM SENDO EGOÍSTAS, ARROGANTES E INOCENTES.

MAS SÃO UM CAMPO FÉRTIL A ESPERA DE UM AMANHECER PARA UMA NOVA ORDEM...

SIM, AS SEMENTES DO VAMPIRISMO QUE PLANTEI NESTA NOITE FLORESCERÃO EM TODO O MUNDO.

MAS ANTES PRECISO CONCLUIR UMA COISA...

...COM ESSE BLADE, QUE OUSOU ATACAR-ME COM SUAS MALDITAS FACAS DE MADEIRA.

MAS BASTA DE MOLÉSTIAS, É HORA DE DESCANSAR.

NÃO, DRÁCULA... NÃO É HORA DE DESCANSAR... PORQUE A POUCOS QUILÔMETROS DALI...

TEM ALGUMA IDÉIA PARA ONDE VAMOS, HARKER? TENHO COISAS MELHORES PARA FAZER DO QUE FICAR PASSEANDO PELO CAMPO.

SE QUINCY DISSE PARA CONTINUARMOS, CONTINUAREMOS. A NÃO SER QUE QUEIRA CAMINHAR ATÉ LONDRES.

CALE-SE, BLADE. ESTOU COM DOR DE CABEÇA.

SIM... SIM... OBRIGADO, MR. HASKELL.

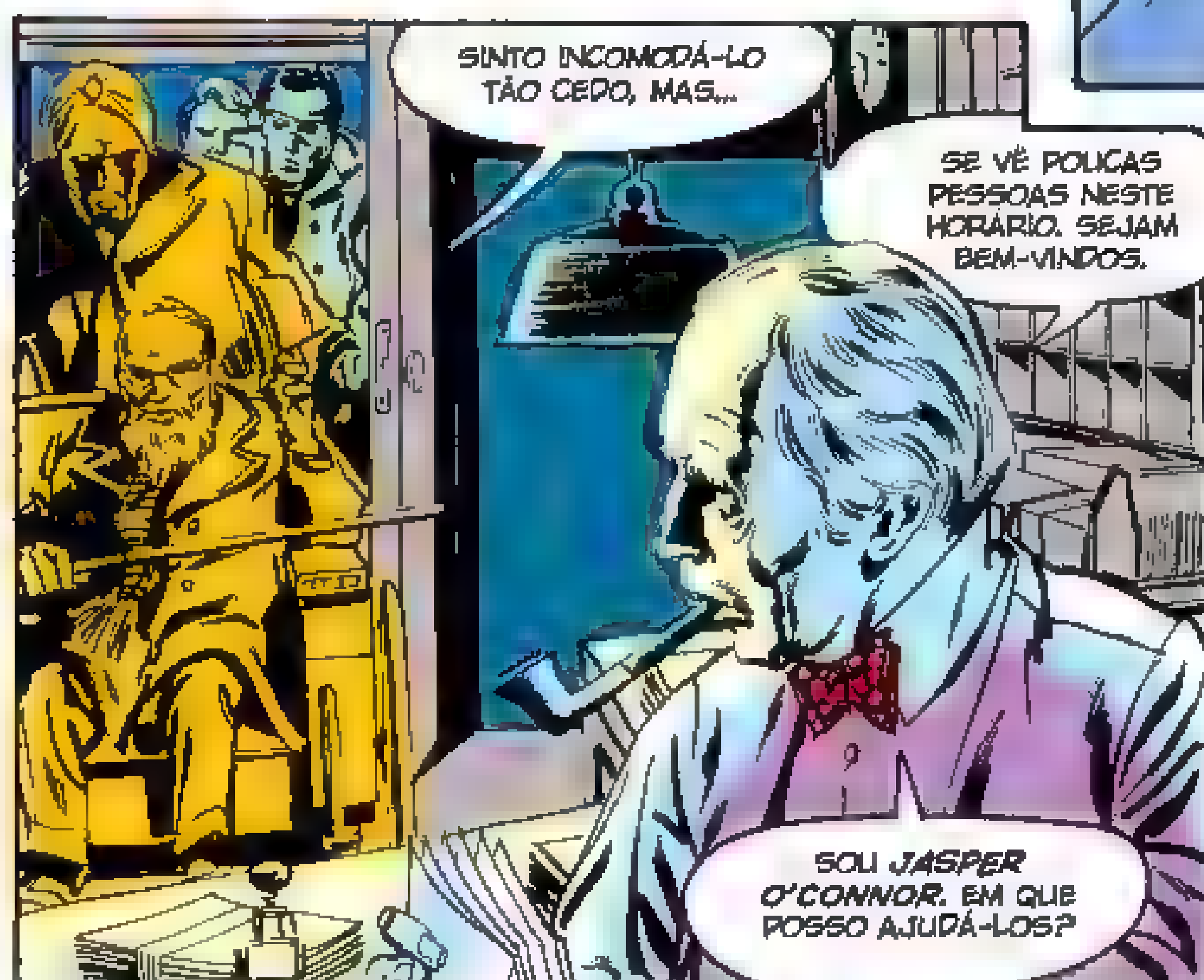
PODE SER QUE ISTO NOS AJUDE A ACABAR COM DRÁCULA PARA SEMPRE.

QUINCY? A YARD SABE ALGUMA COISA SOBRE O MORCEGO QUE FOI VISTO ESTA MANHÃ?

ALELUIA!


NÃO, MR. DRAKE... É UM DE NOSSOS OBSERVADORES QUE VIU O QUE PODE SER DRÁCULA VINDO PARA CÁ.
ELE FOI VISTO VÁRIAS VEZES POR AQUI NOS ÚLTIMOS MESES.
ACHO, MR. BLADE, QUE ENCONTRAMOS A AÇÃO QUE PROCURAVA.


JÁ ERA HORA, HARKER. ESTAVA QUASE DORMINDO.
ISSO É ALGO QUE NÃO PODEMOS PERMITIR.
TAJ, VAMOS TENTAR NOS CORREIOS.
POST OFFICE


SINTO INCOMODÁ-LO TÃO CEDO, MAS...
SE VÊ POUCAS PESSOAS NESTE HORÁRIO. SEJAM BEM-VINDOS.
SOU JASPER O'CONNOR. EM QUE POSSO AJUDÁ-LOS?


UM MORCEGO? SIM, VI UM GRANDE. ACHO QUE ESTAVA INDO PARA O SUL.
SIM, PARA O SUL. POR QUE?


É SÓ UMA PERGUNTA.
VIU ALGUÉM ESTRANHO, DE UNS DOIS METROS... OLHOS VERMELHOS.


É MAIS OU MENOS ASSIM...
PARECE USAR UMA MÁSCARA MORTUÁRIA, MAS É ASSIM MESMO.
UHHHHHHH...


...UHMHNM...
JASPER O'CONNOR FICA PARALIZADO POR UM MOMENTO, INSEGURO DO QUE DIZER OU PENSAR...


E...
VEJAM OS OLHOS DELE... BRANCOS... SEM VER...
ESTAMOS PERTO DE DRÁCULA. ESTE HOMEM ESTÁ HIPNOTIZADO.


E SE EU NÃO ESTIVER ENGANADO, ESTAMOS MUITO PERTO.
CADA MOMENTO DESPERDIÇADO PODE SIGNIFICAR A FUGA DE DRÁCULA.
MAS DRÁCULA NÃO PRETENDE FUGIR...


...PREFERE FICAR E LUTAR...
HARKER E SEUS HOMENS ME ENCONTRARAM..
MUITO BEM, MEUS INIMIGOS. NOS ENCONTRAREMOS ANTES QUE A NOITE TERMINE...
E MATAR FINALMENTE OS CAÇADORES DE VAMPIROS!
...IRÃO ESTAR MORTOS AOS PÉS DE SEU AMO...
...DRACULA!!

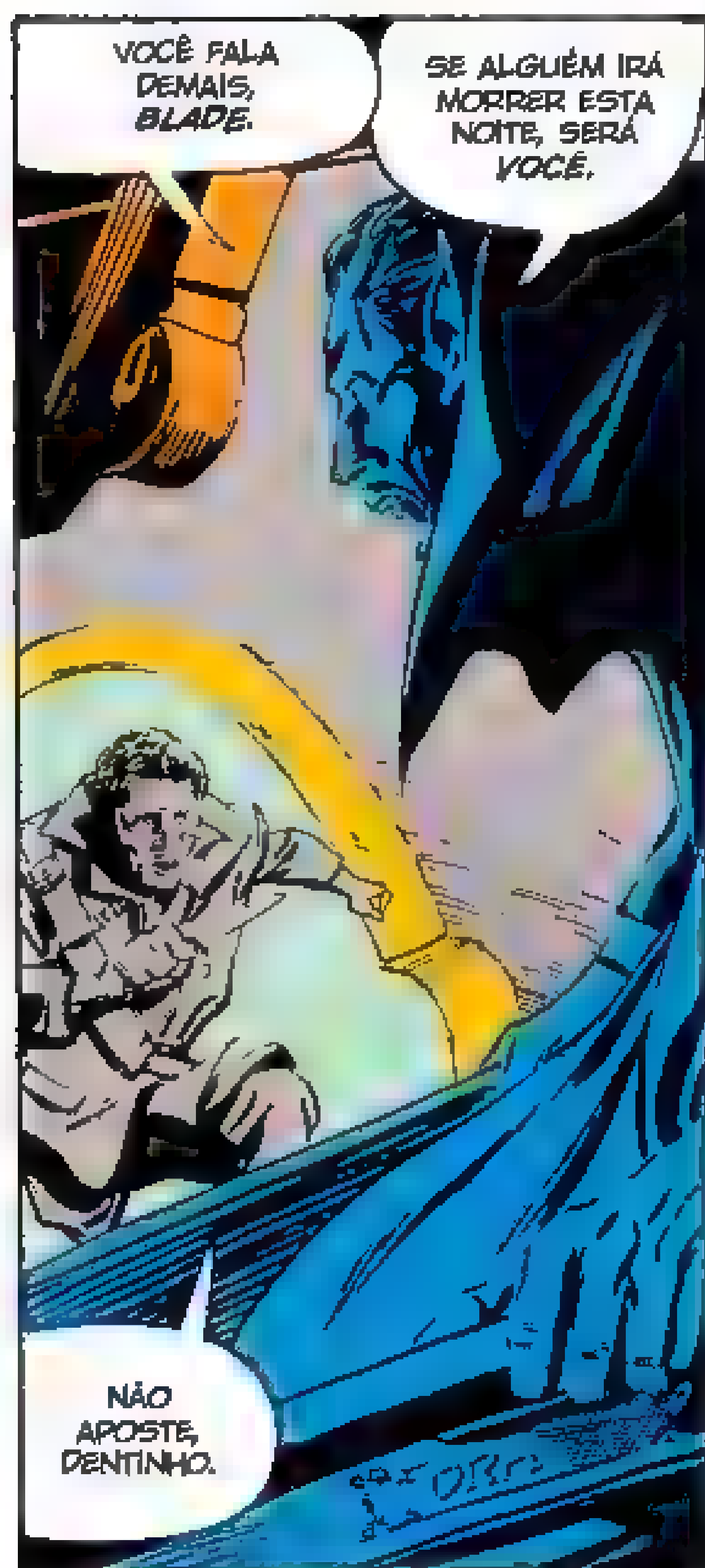


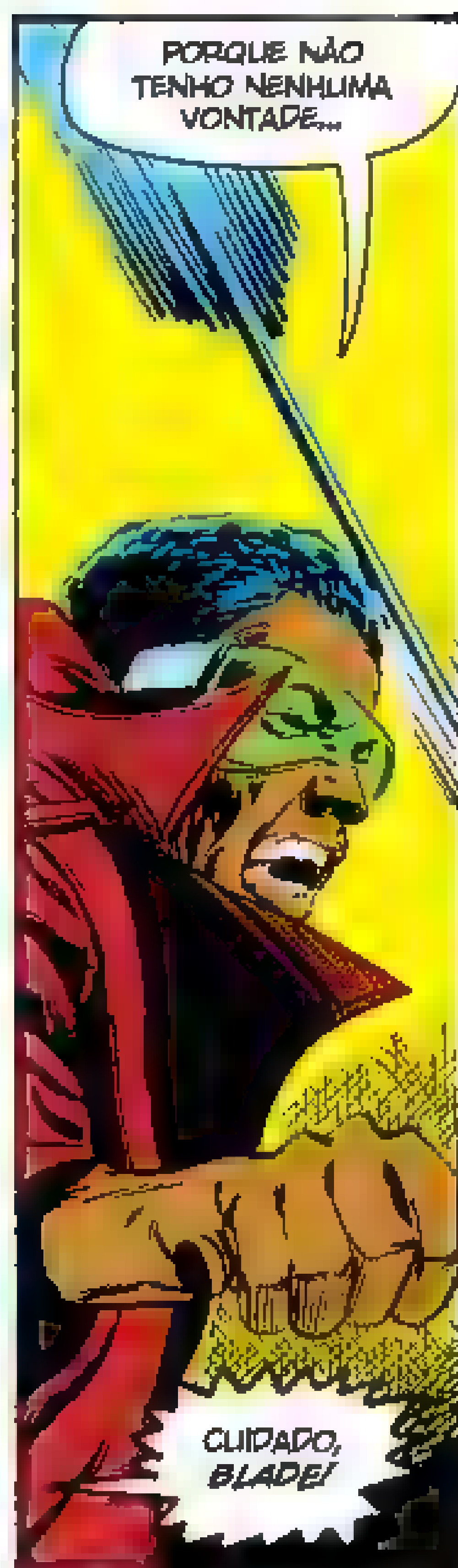


ESTÁ LÁ DENTRO. POSSO SENTÍ-LO. RÁPIDO, ANTES QUE *FUJA.*

NÃO PODE VIVER NEM MAIS UM *INSTANTE.* TEM QUE MORRER POR *EDITH.*

MORRERA, VELHO. NÃO SE PREOCUPE. MORRERÁ ESTA *NOITE.*


VOCÊ FALA DEMAIS, *BLADE*.
SE ALGUÉM IRÁ MORRER ESTA NOITE, SERÁ *VOCÊ*.
NÃO APOSTE, DENTINHO.


PORQUE NÃO TENHO NENHUMA VONTADE...
CUIDADO, *BLADE!*


O QUÊ?
TENTA ME DISTRAIR COM UM ATAQUE, ENQUANTO GOLPEIA COM OUTRO?
TWANG!
IMPRESSIONANTE... NÃO HAVIA PERCEBIDO QUE *VAN HELSING* HAVIA ENTRADO NA CASA.


MAS ISSO NÃO IMPORTA. SUAS FLECHAS SÃO INÚTEIS CONTRA MIM...
TÃO *INÚTEIS* COMO SERÃO SUAS FACAS DE *MADEIRA* QUANDO ESTIVER MORTO SOB A *TERRA*.


AINDA INSISTE EM ME ATACAR, *LOUCO?*
AINDA NÃO SABE QUE SOU SEU AMO E SENHOR?


NÃO PERCEBEU QUE NÃO PODE *DERROTAR* A *DRÁCULA?*

PARECE QUE NÃO SABE OU NÃO *ACREDITA* NAS ORDENS DAS COISAS, *BLADE*.

AGHHHH!

O QUE IMPORTA É QUE *DRÁCULA* VIVE HÁ *500* ANOS E QUE NUNCA SERÁ *DERROTADO* POR ALGUÉM COMO *VOCÊ*.

BLADE FICA INCONSCIENTE COM O IMPACTO NA PAREDE DA CASA, ENQUANTO PERTO DALÍ OUTROS INICIAM UMA MARCHA SILENCIOSA ATÉ A HABITAÇÃO...

MOVEM-SE SILENCIOSAMENTE, SEM PENSAR, POSSUIDOS POR UM HOMEM QUE AGORA *PRECISA* DE SUA AJUDA E QUE LHES CHAMA PARA QUE O FAÇAM...

ESTÃO COM SUAS FACAS E ESPINGARDAS... SE DIRIGEM AO SEU *OBJETIVO*.

E...

ESTOU HÁ MUITO TEMPO *ESPERANDO* O MOMENTO DE CRAVAR MINHAS *PRESAS* EM SEU PESCOÇO E BEBER SEU SANGUE, *VAN HELSING*.

MAS ESPERO QUE SEU PROTETOR VENHA SALVÁ-LA.

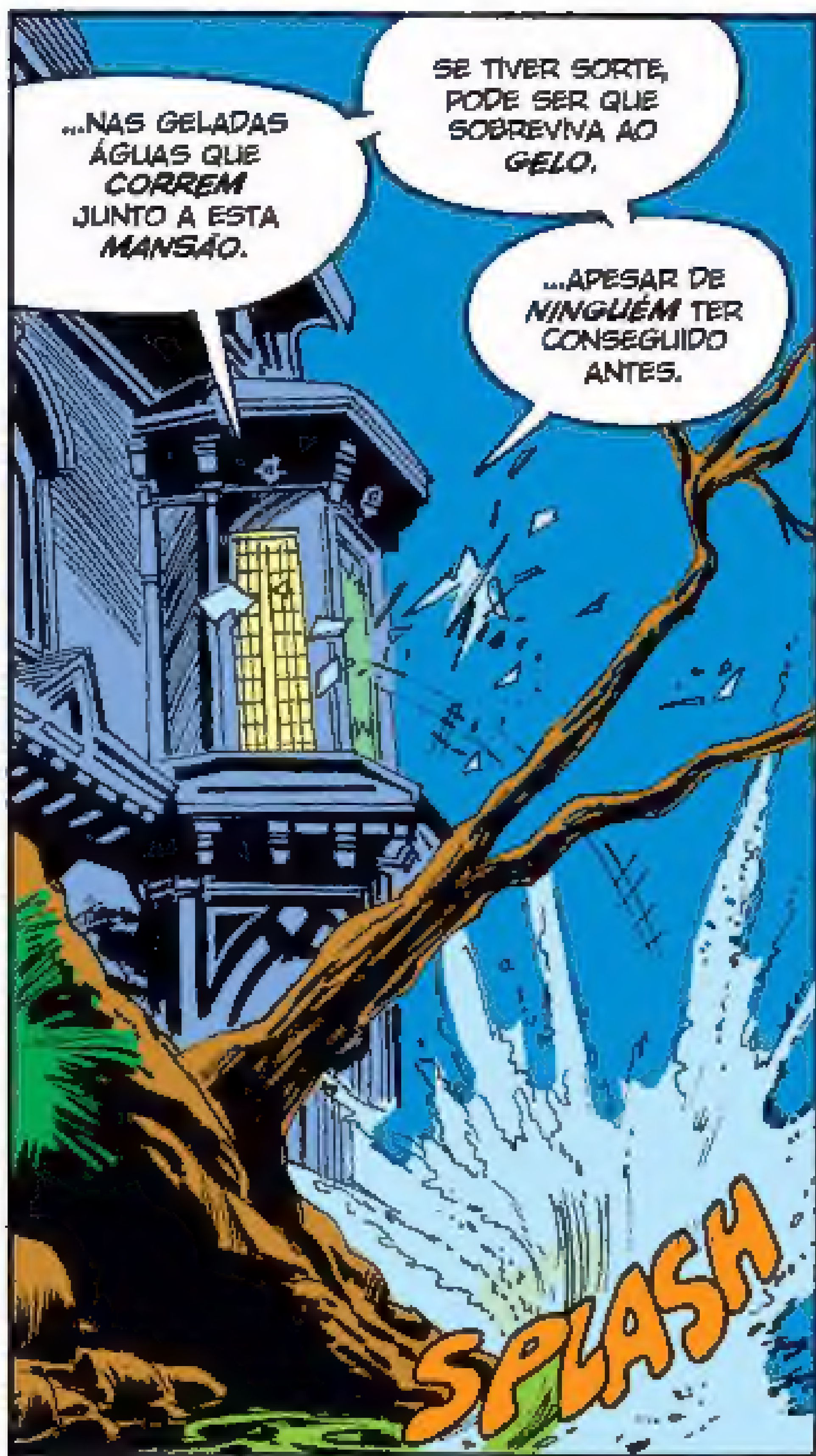
MAS É *ELE* QUEM PRECISA SER SALVO.

HA HA HA HA

PONHA-O NO CHÃO, *DRÁCULA*!

CLARO, QUERIDA... ESSA ERA A MINHA *IDÉIA*.

VOU COLOCÁ-LO NO CHÃO.


...NAS GELADAS ÁGUAS QUE CORREM JUNTO A ESTA MANSÃO.
SE TIVER SORTE, PODE SER QUE SOBREVIVA AO GELO.
...APESAR DE NINGUÉM TER CONSEGUIDO ANTES.
SPLASH


LÁ FORA, OS ALDEÕES SE MOVEM COMO ZUMBIS, COM INSEGUROS E PESADOS PASSOS, EM DIRAÇÃO À MANSÃO DA COLINA...
NÃO HÁ DÚVIDAS EM SEUS PASSOS, NEM LAMENTAÇÃO PELO QUE TEM QUE FAZER, POIS SUAS MENTES NÃO PERTENCEM A ELES...
...ESTÃO SOB O PODER DE UM DEMÔNIO NASCIDO SEM ALMA E SEM CONSCIÊNCIA.


BLADE NO CHÃO, RACHEL SEM ARMAS, TAJ DESAPARECIDO...
SÓ POSSO FAZER UMA COISA.
FINALMENTE ACEITA SUA INEVITÁVEL DERROTA?


VOCÊ NÃO ENTENDEU, DEMÔNIO. NÃO ACEITO NADA.
FFFFFFT
...A NÃO SER QUE MEUS DARDOS ACABARÃO COM SUA VIDA INFERNAL.


VOCÊ FALA DEMAIS, HARKER. DEPOIS DE TANTAS BATALHAS, SE ESQUECEU QUE DRÁCULA PODE SE TRANSFORMAR EM NEBLINA?







VEJAM!

MINHA MÃE...

CON-SEGUI...

MATEI DRACULA!

...E AGORA... DRÁCULA ESTÁ MORTO?!

CASTILHO - JUNHO DE 2013















HQ's DIGITAIS

PRESERVAÇÃO DE UM ACERVO HISTÓRICO.

COLABORE. CONTRIBUA COM ARQUIVOS DIGITAIS.

www.hqpoint.blogspot.com